

TSV Armsheim - Schimsheim

1886 e.V.

Aktuelle Informationen aus dem Vereinsleben

Herausgeber: Freunde u. Förderer des Fußballsports im TSV



**Für interessierte
Mitbürger,
Mitglieder,
Gönner und
Freunde des
Vereins**

Zwischen Effe und Wiesbach
AUSGABE 05/02



2

DER VORSTAND

1. Vorstand	FRIEDRICH KEHR
2. Vorstand	HANS BOPP
Geschäftsführer	WOLFGANG EBERT
Finanzen	WILLI LANGNER

Ansprechpartner für die Abteilungen:

Badminton	Helmut Steudten	Tel. 0 67 34 - 84 19
Fußball	Jarek Wlodarz	Tel. 0 67 34 - 96 12 68
	Thomas Schäfer	Tel. 0 67 34 - 96 11 89
	Josef Cyrannek	Tel. 0 67 34 - 68 37
Fußball / Jugendleiter	Jürgen Thieß	Tel. 0 67 34 - 84 82
Fußball / Damen Mädchen	Siegfried Kauth	Tel. 0 67 34 - 88 83
Leichtathletik	N.N.	
Tennis	Wolfgang Ebert	Tel. 0 67 34 - 63 44
Tischtennis	Oliver Mössinger	Tel. 0 67 34 - 13 19
Turnen / Erwachsene	Hanni Mössinger	Tel. 0 67 34 - 14 67
Turnen / Kinder	Heike Singer-Müller	Tel. 0 67 34 - 96 12 70
Volleyball	Holger Schön	Tel. 0 67 34 - 66 33
Wandern	Erich Arnold	Tel. 0 67 34 - 85 06
Statistik	Heidelinde Bopp	Tel. 0 67 34 - 17 49
Geräte	Hans Bopp	Tel. 0 67 34 - 17 49

Redaktion Vereinszeitung: Förderverein des Fußballsports

Internetseiten

des TSV www.tsv-armsheim-schimsheim.de

der Abteilungen:

Abt. Fußball www.fussball-armsheim.de
Abt. Tennis www.tennisverein-armsheim.de

Redaktionsschluss für die Ausgabe 01/03

ist der 06.02.03

Texte und Bilder nach Möglichkeit per Disketten oder E-Mail an:
Andrea Schmitt, Hauptstraße 28a, Armsheim
oder E-Mail: kontakt@as-os.de

Müllkippe Sportgelände

Über mehrere Wochen hinweg sah es hinter dem Geräteraum, an der Stelle an der alle Benutzer des 'Promilleweges' vorbei müssen, aus wie auf einer Mülldeponie. Die Aktiven hatten die Entsorgung des ehemaligen Gemeindejugendraumes in der Wiesbachtalhalle übernommen; nicht geklärt war das 'wohin mit dem Gerümpel'. Es war kein schöner Anblick.



Nach massiven Protesten wurde Endlich reagiert und 'klar Schiff gemacht'. Dass die Einrichtung eines Nebenvereinsheimes keine sehr glückliche Angelegenheit ist, ist wieder eine andere Sache. Ob den dafür Verantwortlichen Die Folgen bewußt sind, muss bezweifelt werden.

ARL



- Firmen die den Verein unterstützen -

Vereinsheim Sanierung!

Warum?

Das Vereinsheim ist 25 Jahre alt.

- Schimmelpilze in den Duschanlagen (Mörtel und Farbe sind keine Lösung)
- Alte Heizungsanlage
- **Hohe Kosten für Öl, Strom und Wasser**

Ist Zustand

Steigende Betriebskosten durch mehr Sportbetrieb und höhere Preise!

	1997	2001
Öl	4350 Liter	4500 Liter
Strom	5600 kWh	6000 kWh
Wasser	200 m ³	250 m ³

Die momentanen Kosten belaufen sich wie folgt:

Verbrauch Öl :	4500 Liter	2.025,00 Euro
Verb. Wasser :	250 m ³	1.000,00 Euro + Grundp.
Verb. Strom :	6000 kWh	<u>900,00 Euro + Grundp.</u>
Verbrauchskosten :		<u>3.925,00 Euro</u>

Ziele

Durch **kleine und große Maßnahmen** kann der **Verbrauch gesenkt** werden. Dem Vorstand wurde ein Konzept vorgelegt, welches viele verschiedene Maßnahmen beinhaltet.

Anpassung Heizungsanlage

- Zeitsteuerung der Warmwasserbereitung
- Zeitsteuerung der Heizungsregelung
- Frischluftzufuhr f. Heizung durch Raumverbund (4fache an m³ pro kW Heizleistung)
- Außentemperaturführung, wenn möglich
- Isolierung der Heizungsrohre (Wärmeverlust)
- Isolierung der Heizungsanlage
- Temperatur des Warmwassers auf ca. 45° C begrenzen. Temperaturen über 60° C führen zu schnellem Verkalken des Speichers. Legionellengefahr besteht im Prinzip wegen des hohen Verbrauchs (ca. 550 Liter pro Tag) nicht.

Senken Wasserverbrauch

- Duschsparköpfe
- Duschautomaten (Armaturen)
- Wasseruhr vor dem Boiler (spart nix, aber Infos über Warmwasserverbrauch)

Auch durch den sparsamen Umgang mit Wasser lassen sich Kosten sparen!!

Senken Stromverbrauch

- Kühlaggregate reinigen und deren Lüftung überprüfen
- Kühl- und Gefriergeräte Temperatur einstellen (ca.7° und -18°C)
- Ausschalten von Stand by Geräten
- Einsatz von Stromsparlampen an den Stellen, wo häufig das Licht brennt.

Senken Ölverbrauch

Hier gibt es das **größte Einsparpotential** durch **Verbesserung des Wärmeschutzes am Gebäude!**

Einsparung	pro Jahr	kWh (Energie)	Euro
Wand		9700	440,00
Dach		4480	200,00
Glasbausteine		2000	90,00
Summe:		16180	730,00

Wirtschaftlichkeit

Manche fragen sich sicherlich, wann und ob sich diese Maßnahmen rechnen!

Wenn wir es in Eigenleistung schaffen, können sich **alleine durch die Energieeinsparung** die Maßnahmen in 10 Jahren rechnen. Wenn man von einer **Nutzungsdauer ca. 30 Jahren** ausgeht, wäre dies alleine schon ein **Grund zu investieren**.

Weitere Vorteile durch diese Maßnahmen:

- Bedenkt man, dass wir bei einer Neuanschaffung der Heizung eine kleinere Anlage kaufen können so **sparen wir Geld**.
- Wenn wir die Fensterfläche (Glasbausteine) verkleinern, können wir Geld bei der **Anschaffung der Fenstergitter sparen**.
- Durch das Dämmen der Außenwand kann sich die **Situation des Pilzbefalls verbessern**, da die Wand nicht mehr so feucht wird (Kondenswasser).

Es gibt noch viele solcher Beispiele und es wäre schlimm, wenn der **richtige Zeitpunkt verpasst würde!!!**

Finanzierung

Bei der momentanen Finanzsituation stellt sich die Frage: Wer soll das bezahlen?

Einige Möglichkeiten möchte ich nennen. Sie sollten aber zweckgebunden sein.

- Spenden
- Duschgeld
- Eigenleistung
- Umlage
- Veranstaltung

Umsetzung

Durch ein Vereinsmitglied (Helmut Steuden) wurde die Heizungsanlage soweit verbessert, dass der Wärmeverlust über die Rohrleitungen und bei der Warmwasser Bereitstellung verringert wurde (ohne Komfortverlust).

Somit ist der zweite Schritt schon getan und es ist zu wünschen dass wir das Ziel erreichen.

Übrigens: Der erste Schritt war, dass man das Problem erkennt !

Mit sportlichem Gruß Holger Schön

Besuchen Sie "DEN"
Marktplatz in unserer Region!

www.
alles-bei-uns
.de

 Kreissparkasse Alzey

Belegungsplan Wiesbachtalhalle

Wochentag	Uhrzeit	Verein / Gruppe
Montag	14.00 - 15.00	TSV Kindertennis
	15.00 - 17.30	Radfahrgesellschaft
	17.30 - 19.00	Radfahrgesellschaft
	19.00 - 20.15	Teak won Do Club
	20.15 - 22.00	TSV Frauengymnastik
Dienstag	15.00 - 16.00	TSV Turnen / Wiesbachhüpfer
	16.00 - 17.00	TSV
	17.00 - 18.30	TSV Fußball / Mädchen U14
	18.30 - 20.00	TSV Fußball / D-Jugend
	20.00 - 23.00	TSV Tischtennis
Mittwoch	15.00 - 16.00	TSV Kinderturnen (3 - 6 J.)
	16.00 - 17.15	TSV Turnen / Jugend
	17.15 - 19.45	Radfahrgesellschaft
	19.45 - 20.45	TSV Aerobic
	20.45 - 23.00	TSV Badminton
Donnerstag	9.30 - 10.30	TSV Turnen / Eltern & Kind
	15.00 - 17.00	Radfahrgesellschaft
	17.00 - 18.00	TSV Fußball / F-Jugend
	18.00 - 19.00	TSV Turnen / Buben
	19.00 - 20.15	TSV Fußball / C-Jugend
	20.15 - 21.45	TSV Fußball / A-Jugend
Freitag	14.00 - 16.00	Radfahrgesellschaft
	16.00 - 17.00	TSV Fußball / E-Jugend
	17.00 - 18.00	TSV Fußball / Bambini
	18.00 - 19.00	TSV Turnen / Mädchen (6 - 10 J.)
	19.00 - 20.00	TSV Turnen / Mädchen (10 - 14 J.)
	20.00 - 23.00	TSV Tischtennis
Samstag	10.00 - 12.00	Tanzgruppe C.Telch
	13.30 - 16.30	Radfahrgesellschaft
	17.00 - 18.30	TSV Fußball / AH
	18.30 - 19.30	TSV Fußball / Damen
Sonntag	10.30 - 11.45	TSV Fußball / Aktive
	11.45 - 14.00	Ruhezeit / Halle gesperrt
	14.00 - 16.00	Teak won Do Club
	17.00 - 19.00	TSV Tennis

AH Runde 2002

Die zuletzt ausgetragenen Freundschaftsspiele:

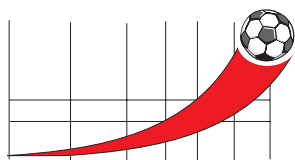
12.10.	Armsheim	-	Gau-Bickelheim	0:2
23.10.	Armsheim	-	Spiesheim/Albig	3:1
26.10.	Armsheim	-	Essenheim	0:3
31.10.	Eckelsheim	-	Armsheim	6:2
09.11.	Armsheim	-	Ober-Olm	1:6

Die Rückrundenspiele abgesagt hatten Appenheim und Nack. Wir haben im gesamten Jahr nur die Begegnung mit dem Gast aus Stackeden-Elsheim storniert. Die zweite Jahreshälfte war überhaupt geprägt durch Spielabsagen. Auch die Ergebnisse waren mehrheitlich negativ. Es gab nur noch einen Sieg und ein Unentschieden. Maßgebend hierfür war mit, dass kaum noch jüngere Spieler eingesetzt werden konnten. Für das kommende Jahr wird dieser Punkt entscheidend werden und kann existentielle Folgen haben. Der Altersunterschied zwischen den gegnerischen Mannschaften und unserer Altherrentruppe wird immer größer und das körperliche Leistungsvermögen wird erfahrungsgemäß mit zunehmendem Alter geringer. Da nützt auch der nachweisliche große Wille und die realistische Einstellung zu Spiel und Ergebnis nur bedingt. Wir brauchen 'junge' Leute im Alter zwischen 30 und 40 Jahren.

Sportphysiotherapie

Hagen Klein

Keltenweg 8 - 55288 Armsheim
Tel.: 0 67 34 / 71 03



Therapeut des DEUTSCHEN SPORTBUNDES

Behandlung von
Sport- u. Unfallverletzungen
sowie akuten u. Chronischen
Schmerzzuständen
der Extremitäten und der
Wirbelsäule.

Rückengerechtes
Krafttraining an Geräten.

Sehr gut war das ganze Jahr über die Trainingsbeteiligung. Am 23.3.02 wurde ein erster Arbeitseinsatz auf dem Sportgelände geleistet. Ein weiterer wird im Dezember für die Beseitigung des Laubes folgen. Gepflegt wurde insbesondere auch die Geselligkeit. So gab es zweimal ein gemeinsames Paellaessen, einen Grillabend, einen Tagesausflug nach Speyer, eine Wochenendfahrt zur Partnergemeinde Fléville-dévant-Nancy, den gemeinsamen Besuch des VG-Weinfestes, eine Brauereibesichtigung in Winweiler und einige Geburtstagsfeiern. Es folgen ein Theaterbesuch und die Weihnachtsfeier, sowie die Teilnahme beim Armsheimer Weihnachtsmarkt. ARL

**Wir wünschen
frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch**



Jugendfußball

Hinrunde der Saison 2002 unserer A-Junioren

In Absprache mit unserem Jugendleiter Jürgen Thieß haben wir uns entschieden, die A- und B-Jugend zusammen zu legen und nur eine Mannschaft, die A-Jugend, für die Rundenspiele zu melden. Die Betreuung der A-Junioren übernahm Ilse Jungbluth. Trainiert wird unser Team von Josef Cyrannek, der durch seine momentane Arbeitszeit (Schichtdienst) auf Hilfe beim Training und Spielen angewiesen ist.

Dafür Danke an: Erwin Meier, Marco Belli, Jarek Wlodarz, Markus Römer-Fischer, Jürgen Bresa und Peter Wohn.

Seit Mitte Oktober ist mit am Bord unserer ehemaliger A-Jugendlicher Edward Müller der die Sache gut als Co-Trainer meistert.

Unsere A-Jugend spielt in der Bezirksklasse Mitte und steht nach 10 Spielen auf dem 6 Platz mit 38:33 Toren und 13 Punkten.

Vorbereitungsspiele:	Wöllstein	-	Armsheim	4:1
	Armsheim	-	Stackeden-Elsheim	4:3
Punktspiele	Armsheim	-	Ebersheim	5:5
	1817 Mainz	-	Armsheim	7:2
	Armsheim	-	Lonsheim	9:0
	Albig	-	Armsheim	5:1
	Armsheim	-	Selzen	2:7
	Dexheim	-	Armsheim	0:7
	Nierstein	-	Armsheim	2:8
	Armsheim	-	Dienheim	0:2
	Laubenheim	-	Armsheim	2:0
	Armsheim	-	Dorn-Dürkheim	5:3

Regelspieltag ist Freitag 19:00 Uhr für Heimspiele und Samstag 16:00 Uhr für Auswärtsspiele.

Spieler die eingesetzt wurden: Bresa J-P, Cyrannek T, Eigenseher A, Eigenseher E, Eigenseher M, Freund A, Geißler K, Geißler S, Hammes F, Holzhauser S, Jakob D, Jungbluth T, König A,

Krismer M, Magg M, Meier D, Panhof A, Peters S, Rieder J, Schäfer D, Schek A, Schmidt J, Schunk F, Thor R.

J.C. 20.11.02

ELEKTROFACHGESCHÄFT



Elektrogeräte • Elektroarbeiten
Radio • Fernsehen • HiFi
Kundendienst

Ludwig Jung
Bahnhofstraße 8
55288 Armsheim 06734 - 508

Jugendfußball

Gelungene Hinrunde unserer C-Jugend

Äußerst positiv präsentierte sich unsere neu formierte C-Jugend während der Hinrunde in der Kreisliga Alzey. Nur am Anfang der Runde musste sie sich zweimal knapp geschlagen geben. Einmal holte sie ein Unentschieden und fünfmal ging sie als Sieger vom Platz.

Ausschlaggebend für diese erfolgreiche Hinrunde war die Laufbereitschaft und die Spielfreude unserer Mannschaft. Die gute Trainingsbeteiligung und die enge Zusammenarbeit mit unserer D-Jugend trugen ebenfalls dazu bei. Insgesamt acht D-Jugendspieler haben während der Saison bei der C-Jugend aus-geholfen. Da sie in beiden Mannschaften spielten, mussten sie oft nach dem Freitagspiel nur wenige Stunden später am Samstag wieder ihr Bestes geben.

Vorbereitungsspiele: TuS Wörrstadt - TSV Armsheim 4:4
 TSV Armsheim - TuS Wörrstadt 3:2

Punktspiele TSV Armsheim - TuS Schornsheim 0:1
 SG Wiesbachtal - TSV Armsheim 3:1
 TSV Armsheim - TV Lonsheim 4:0
 Bechtolsheim - TSV Armsheim 0:1
 TSV Armsheim - JSG Freimersheim 3:0
 TuS Wöllstein - TSV Armsheim 2:7
 TSV Armsheim - JSG Nack 3:0
 Mauchenheim - TSV Armsheim 1:1

Unser Team wird von Torsten Jungbluth und Jarek Wlodarz trainiert. Dennis Jakob macht das Torwarttraining und Armin Thiel ist unser Betreuer.

Folgende Spieler wurden eingesetzt:

Fröhlich Daniel, Harnack Patrick, Helmus Florian, Horter Simon, Kamal R. Sirwan, Krafft Tobias, Ornau Benjamin, Panhof Eduard, Schäfer Carsten, Thiel Jens, Thor Marcus, Wohn Steffen, Zimmermann Sven

Folgende D-Jugendspieler haben unsere C-Jugend unterstützt:

Heinz Marco, Hembel Julian, Jakob David, Kaszner Daniel, Koch Daniel, Manz Mathias, Spieckermann Philip, Wlodarz Raphael

Ein besonderer Dank für die engagierte und aufopferungsvolle Arbeit gilt unseren beiden jungen Trainern Torsten Jungbluth und Dennis Jakob. Auch ganz herzlich möchten wir uns bei der Familie Manz bedanken, die unser Team tatkräftig unterstützt hatte und bei Armin Thiel für die Betreuung. **J.W. 21.11.02**



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2003

Tolle Vorrunde unserer F-Jugendmannschaften

F1-Jugend:

Wir konnten dieses Jahr mit zwei F-Jugendmannschaften in die neue Saison starten. Dabei haben unsere Jungs die Erwartungen voll erfüllt. Unsere F1-Jugend konnte alle 8 Spiele mit mindestens 2 Toren Unterschied für sich entscheiden. Hier ist zu erwähnen das sich die Arbeit der letzten Saison gelohnt hat. Denn neben den drei etablierten Spielern die im letzten Jahr schon in der F1 mitgewirkt haben, konnten vor allem auch die Spieler die sich im letzten Jahr in der F2 durchbeißen mussten und hier oft sogar zweistellig verloren haben, teilweise erhebliche Fortschritte machen.

Hier möchte ich stellvertretend für alle F-Jugendspieler mal Daniel Funke erwähnen. Vor einem Jahr hat sein Vater noch gedacht, dass es kaum einen Sinn macht ihn weiter mitspielen zu lassen. Doch irgendwann hat Daniel wohl der Ergeiz gepackt und er hat wohl verstanden um was es beim Fußballspielen geht. Heute kennt er seine Aufgaben im Spiel, sein Laufradius hat sich sicherlich ums vielfache gesteigert und er gehört zu den festen Größen in unserer F1. Ich habe in meiner Trainerzeit schon mehrmals verfolgt, dass man denkt ein Spieler bleibt in seinen Leistungen stehen. Doch dann platzt manchmal von einem auf das andere Spiel sprichwörtlich „der Knoten“ und ein Spieler macht einen großen Schritt nach vorne. Dies sollte jedem Spieler Mut machen auch wenn es mal eine Zeitlang nicht so gut läuft.



Oben v. links: Eckhard Goetsch, Mike Funke, Johannes Goetsch, Sascha Heinz, Daniel Funke, Andreas Heinz
 unten v. links: Jonas Thieß, Moritz Keilmann, Maximilian Lesch, Christian Hembel
 Nicht auf Bild: Sebastian Rehbein

F2-Jugend:

Fast noch höher ist die super Leistung unserer F2-Jugend zu beurteilen. In der kompletten Mannschaft spielen nur Kinder des jüngeren 95er Jahrgangs. Gegen die meist körperlich stärkeren Gegner hielten wir immer sehr gut mit und konnten von 7 Spielen 4 gewinnen, eins unentschieden spielen und nur zweimal mussten wir uns äußerst knapp geschlagen geben.



Oben v. links: Jan Fessner, Nico Ritzmann, Lars Dechent, Sebastian Ehses, Roman Bresa,
 unten v. links: Vincenzo Bilotta, Oliver Theis, Patrick Spautz, Joshua König
 Nicht auf Bild: Markus Schuler, Niklas Jung

Mädchen U-16 SWFV-Pokal

In diesem Jahr haben wir erstmals auf Landesebene im Pokal teilgenommen. Am 16.11.02 fuhren wir zum Rückspiel nach Hochspeyer. Vor Spielbeginn wussten wir, dass Katharina als Libero, verletzt, ausfällt. Sarah unser Sturmas verletzungsbedingt nur im Tor spielen konnte und Katrin zu diesem Spiel nicht da sein konnte. So mußte unsere Torfrau Eva im Feld spielen und die kleine Anna mit ihren 11 Jahren bei den Großen aushelfen. Vor dem Spiel fielen dann noch Cindy und Conny aus. So traten wir mit einer Spielerin weniger an. Unsere Erwartungen in Hochspeyer schraubten wir ganz stark zurück. Als zu Beginn des Spiels Hochspeyer recht schnell das 1:0 erzielte, wurde uns schon etwas bange. Allerdings stellten sich Dani und Irene auf der linken Seite, Elke, Julia und Eva in der Mitte und auf der rechten Seite Vanessa und Ramona immer besser auf den Gegner ein. Sarah konnte sich im Tor einige Male auszeichnen und auch mit etwas Glück retteten wir das 0:1 in die Halbzeit. Gleich zu Beginn der zweiten Hälfte gab's eine kleine Unsicherheit in der Abwehr, die zum 0:2 führte. Unsere Mädels gaben sich aber nochmals einen Ruck und hielten weiter dagegen. Erst zum Ende gelang Hochspeyer aus einem Gewühl im Strafraum das 0:3. Unsere Truppe hat in diesem Spiel die eigenen Möglichkeiten ausgeschöpft und eine gute kämpferische Leistung erbracht. Am 21.11. geht es in das nächste Punktspiel gegen Hahnheim.

S.K.

Qualität und Frische aus Meisterhand
METZGEREI DIEHL

Inh. Manfred Diehl
 Obergasse 7 - Rommersheim
 Tel.: 0 67 32 - 13 57

Öffnungszeiten
 Mo., Di., Do., Fr. 7.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.30 Uhr
 Mi. 7.00 - 13.00 Uhr Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

- Firmen die den Verein unterstützen -

Liebe Mitglieder. liebe Armsheimer und Schimsheimer,

wer sein Leben aktiv gestaltet, der hat Ziele und Wünsche: Das Studium der Kinder oder Enkel, das Auto, das Haus. Das passende Angebot für Ihre Gesundheit hat der TSV Armsheim-Schimsheim 1886 e. V. in seinem Angebot, nämlich Sport, Vergnügen, Geselligkeit und Freundschaft, Eckpfeiler unseres Gesellschaftssystems. So bietet Ihnen die Wanderabteilung wöchentlich geführte Wanderungen in der näheren Umgebung und Tagesfahrten wie zum Beispiel am 14. Dezember zum Weihnachtsmarkt in Trier mit Internationaler Volkswanderung an. Zahlreiche Feste der übrigen Abteilungen in der Wiesbachtalhalle und auf dem Sport- und Tennisgelände runden das Angebot des Vereins ab. Schauen Sie ruhig einmal vorbei. Die Wanderabteilung plant zur Zeit schon die 30. IVV Wandertage vom 13. bis 15. September 2003. Auch bei dieser Veranstaltung wird eine Ü30 Party für Sie organisiert. Daneben werden, so unsere Planung, Winzer ihre Höfe öffnen und Sie und unsere Gäste aus nah und fern bewirten und verwöhnen. Dazu benötigen wir allerdings auch die Mithilfe vieler helfender Hände und Ihr organisatorisches Geschick. Nicht zuletzt Ihre Mithilfe bei der Bewerbung der Veranstaltung im Freundes- und Bekanntenkreis bringt uns auch den so wichtigen wirtschaftlichen Erfolg. Die Werbung für unsere Gemeinde und die Region sollte dabei nicht unbeachtet bleiben. Ich möchte heute die Gelegenheit nutzen, die Partnerschaft mit unseren Freunden aus Fléville bei den Aktivitäten des TSV hervorzuheben, da wir 2003 den 15. Jahrestag der Partnerschaft feiern können. Vielen Neubürgern möchte ich einmal den Wortlaut der Partnerschaftsurkunde zwischen beiden Gemeinden nahe bringen: „*Wir, Vertreter der Gemeinden Fléville-devant-Nancy und Armsheim, bekräftigen heute feierlich die Beschlüsse der Gemeinderäte zur Aufnahme freundschaftlicher Beziehung zwischen unseren Gemeinden. Unsere Bürger sollen einander kennen lernen und sich näher kommen, damit das gegenseitige Verstehen und die Achtung voreinander entwickelt und vertieft werden. Um dieses hohe Ziel zu erreichen, wollen beide Partnergemeinden durch Pflege menschlicher Beziehungen ein festes Band knüpfen. Wir verpflichten uns, aus Überzeugung und aus vollem Herzen, alles zu fördern, was unsere Mitbürger zusammenführt. Im guten Glauben an eine gemeinsame friedvolle Zukunft unterzeichnen wir diese Urkunde als bleibendes Versprechen. Möge unsere Partnerschaft ein Baustein zum Frieden unter den Völkern sein.*“

Die Organisatoren des Ariboplatzfestes haben eine Bank für die Fléviller Hütte gestiftet. Diese wird anlässlich des Besuchs der Fléviller Freunde im Dezember aufgestellt. Ein herzliches Dankeschön für diese Geste.



Ich möchte Ihnen

ein frohes Weihnachtsfest

und ein gutes Jahr 2003 wünschen.

E. Arnold
 Abteilungsleiter Wandern

Volleyball im Jahre 2002

Liebe Sportfreunde,

das Jahr neigt sich so langsam dem Ende zu und ich möchte Euch ein wenig über das berichten was wir erlebt haben.

Aus sportlicher Sicht war der Anfang des Jahres nicht so erfolgreich. Der Mannschaft gelang es nicht an die Erfolge im letzten Jahr anzuknüpfen. Auf dem Abschlussturnier der Freizeitrunde bekamen wir gerade sechs Spieler/innen zusammen und die Platzierung war im hinteren Feld.



Wir spielten auf verschiedenen Turnieren, das Größte Turnier war wohl in Leipzig auf dem „Deutschen Turnfest“.

Wir haben an verschiedenen Veranstaltungen und wohl am größten Beach-Turnier der Welt teilgenommen, es waren über 1200 Mannschaften gemeldet. Die Fahنشleife wurde in der letzten Vorstands-sitzung dem Verein übergeben.

Verstärkung haben wir auch bekommen und ich hoffe, dass **Carolyn, Christoph** und **Tim** weiter mit Spaß zu uns kommen. Sie haben sich inzwischen auf den ersten Turnieren ihre Lorbeeren abgeholt.

Auch bei Veranstaltungen des TSV haben wir geholfen, sei es an der Kerb, am Wandertag oder der Ü 30 Party.

Auf unserem Turnier am 09.11.02 haben uns viele alte Volleyballer besucht und uns geholfen. So konnten wir auch eine Mannschaft stellen und am Ende belegten wir den 9. Platz. Es waren 15 Mannschaften eingeladen, leider ist Bodenheim nicht erschienen. Kurzer Hand gründeten wir eine „Spontan Mixmannschaft“ und es haben sich immer genügend Leute gefunden, welche zusammen spielten und als Schiedsgericht tätig waren. Der Spaß stand im Vordergrund aber auch unsere Finanzen stimmten. Dieses Turnier fand in Wörrstadt statt und somit kamen leider außer den Angehörigen keine Armsheimer um den tollen Kuchen, den Kaffee, Wein, Eintopf und andere Leckereien zu kosten.

Ich möchte mich auch bei den **Sponsoren** bedanken, ohne die dieses Fest so nicht möglich gewesen wäre: **Diane's flotte Schere, Volksbank Alzey, Kaffee Fritz, Erich Arnold** und bei all den Anderen welche durch ihre kleinen Gaben beigetragen haben unsere Preise zu gestalten



Euch wünsche ich nun eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Mit sportlichem Gruß
Holger Schön

**Rückblick: Hinrunde der Saison 2002
unserer 2. Mannschaft (Reserve)**

Unsere 2.Mannschaft spielt in einer aus Kreisklasse und Kreisliga zusammen gelegten Reserverunde. Es sind dieses Jahr leider nur sieben Mannschaften am Start, da viele Vereine eine 1b Mannschaft gemeldet haben. Der Vorschlag drei Spielrunden anzusetzen, wurde leider von den meisten Vereinen abgelehnt und so kamen nur wenige Spiele zustande.

In unserer Mannschaft haben wir in dieser Saison eine sehr gute Mischung aus älteren erfahrenen Spielern und jungen Nachwuchsspielern, wo einige noch in der A-Jugend aktiv spielen.

Die Niederlagen aus den ersten drei Begegnungen sind zum größten Teil auf die fehlende Spielpraxis einiger Nachwuchsspieler zurückzuführen.

Punktspiele:	Frammersheim	-Armsheim	4:3
	Freimersheim	-Armsheim	4:1
	Eckelsheim	-Armsheim	4:2
	Armsheim	-Nieder-Wiesen	5:1
	Nack	-Armsheim	verlegt
	Gau-Bickelheim	-Armsheim	verlegt

Folgende Spieler wurden eingesetzt:

Benek J, Bold W, Cyrannek J, Cyrannek T, Eigenseher A, Gebel H-J, Gries S, Heinz A, Jungbluth F, Kauth Ch, Kremer A, Magg M, Martin T, Müller E, Nitsche Ch, Perez J, Plutta P, Römer-Fischer M, Schulte F, Weyrich N, Witwer M, Wlodarz J.

Betreuer: Cyrannek Josef

J.C. 20.11.02

Diane's
Flotte Schere



Inhaberin
Diane Herrmann
An der Oberpforte 3
55288 Armsheim
Tel.: 0 67 34 - 87 23

Öffnungszeiten
Dienstag - Freitag
8.30 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag
8.00 Uhr - 13.00 Uhr

SK-BAU

Rohbauten zuverlässig und preisgerecht

Immobilienbörse Armsheim :

Großes Einfamilienhaus mit 201 m ² Wohnfläche, 112 m ² Nutzfläche 869 m ² Grundstück, zentrale Lage in gutem Zustand	EUR 282.000,00
Bauernhaus in vernünftigem Zustand 140 m ² Wohnfläche 587 m ² Grundstück Scheune, Nebengebäude und Garten	EUR 195.000,00
Einfamilienhaus mit abgeschirmten 179 m ² Grundstück 110 m ² Wohnfläche 17 m ² Büroraum, größerer Garage und origineller Bar im Keller	EUR 169.000,00
Eigentumswohnung im Dachgeschoss eines Dreifamilienhauses, 1996 grundsaniert mit 110 m ² Wohnfläche und übergroßer Dachterrasse	EUR 149.400,00
Reihenhaus mit Dachterrasse 120 m ² Wohnfläche und 60 m ² Nutzfläche, Garage im Haus und alles im neuwertigen Zustand	EUR 143.400,00
Kleines Einfamilienhaus mit Hof und Scheune	EUR 112.000,00
Eigentumswohnung im Mainzer Weg Dachgeschosswohnung im Dreifamilienhaus rund 60 m ² Wohnfläche Dachspitze zusätzlich ausbaubar	EUR 101.000,00

Wir planen individuell, machen Vorschläge für junge Familien, als Immobilieneinsteiger. Sie suchen ein repräsentatives Einfamilienhaus, wir unterbreiten Ihnen gern Vorschläge. Die Immobilie zur Rentenvorsorge ? Fragen Sie uns.

Fällt Ihnen der Verkauf Ihrer Immobilie schwer ?
Testen Sie uns, wir werden uns was einfallen lassen !

Ansprechpartner zur Immobilienvermarktung:

Fragen rund ums bauen beantwortet unser Maurermeister:

Siegfried Kauth

Ginter Kontny



www.sk-bau.de

92020

s.kauth@sk-bau.de



... endlich
mehr Bad!

BAGNO
LINE ... 'ne Klasse für sich

SCHAUSONNTAG
jeden Sonntag
von 13.00 bis 16.00 Uhr.
Außerhalb der gesetzl. Öffnungszeiten
keine Beratung und kein Verkauf.

Raiffeisenstraße 17 · 55288 Armsheim · (06734) 9409-00 · (06734) 9409-35
Internet: www.bresa-gmbh.de · E-Mail: mail@bresa-gmbh.de
Besuchen Sie unser Bäderstudio
oder vereinbaren Sie telefonisch Ihren Beratungstermin!
Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 10.00 – 18.00 Uhr; Sa., 9.00 – 14.00 Uhr

Neue Zweigstelle

Bäderstudio mit 245 m² Ausstellungsfläche !!!

BAD – WELLNESS – SAUNA – TESTBAD

Wo ? Mainz-Kostheim · Hochheimer Straße 44

BRESA
Bad & Heizung
für mehr Wohngelude

- Bad-Beratung
- Bad-Planung
- Bad-Montage

Wir erstellen
Ihr komplettes
Bad in 2 Wochen –
ein Ansprechpartner!